Sombrilla con soporte lateral

Introducción

Familiarícese con el producto antes de usarlo por primera vez. Para ello, lea detenidamente las instrucciones de uso y los consejos de seguridad. Utilice el producto únicamente como está descrito y para las aplicaciones indicadas. Conserve adecuadamente estas instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso conforme a lo prescrito

Este artículo está diseñado para utilizarse en como protección solar en zonas exteriores privadas. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto esto puede ocasionar lesiones y / o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados debido al uso indebido del producto. El producto no está concebido para el uso comercial.

Descripción de las piezas

1 Listón transversal para el soporte de placas 1
2 Listón transversal para el soporte de placas 2
3 Larguero inferior
4 Tornillo (aprox. M8 x 20 mm)
5 Arandela (aprox. ø 8 mm)
6 Larguero superior con piezas añadidas
7 Brazo saliente
8 Techo protector
9 Larguero superior
10 Tope (larguero superior)
11 Seguro del tornillo
12 Empuñadura
13 Tuerca de unión
14 Manivela
15 Carcasa de la manivela
16 Punto de carrera
17 Manguito de plástico
18 Tope (brazo saliente)

Volumen de suministro

Controle inmediatamente después del desembalaje que el volumen de suministro esté completo, así como el buen estado del producto y de todas las piezas. No proceda al montaje del producto si el volumen de suministro no se encuentra completo.

1 x listón transversal para el soporte de placas 1
1 x listón transversal para soporte de placas 2
1 x larguero inferior
4 x tornillo (aprox. M8 x 20 mm)
4 x arandela (aprox. ø 8 mm)
1 x larguero superior con piezas añadidas
1 x manual de instrucciones

Datos técnicos

Dimensiones

Sombrilla colgante:	aprox. 300 x 258 cm (ø x H)
Soporte de placas:	aprox. 100 x 100 cm (H x A)

Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSÉRVELAS EN UN LUGAR SEGURO!

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA LOS NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por causa del material de embalaje y peligro de muerte por estrangulación. A menudo los niños no son conscientes del peligro. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas están montadas correctamente y de la forma debida. Si realiza un montaje incorrecto, se corre el riesgo de sufrir lesiones. Las piezas dañadas pueden influir en la seguridad y el funcionamiento.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** No deje a los niños sin vigilancia. El producto no es un juguete. Asegúrese de que nadie se suba o apoye en el producto, especialmente los niños. El producto podría desequilibrarse y volcarse. Esto puede conllevar lesiones y / u otro tipo de daños.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE VUELCO!** Observe que el producto tenga un asiento firme en todo momento. Utilice la sombrilla colgante únicamente con 4 placas de aprox. 50 x 50 cm (no incluidas en el volumen de suministro). De lo contrario, la sombrilla colgante puede volcar y ocasionar lesiones o daños materiales.
- Nunca mueva la sombrilla colgante abierta. Cierre la sombrilla 8 primero por completo y recoja el brazo saliente 7 por completo. El producto podría desequilibrarse y volcar. Esto podría ocasionar heridas o daños.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** No coloque el producto cerca del fuego y / o radiadores.
- Asegúrese de que el producto esté situado sobre una base estable a ras de suelo.
- Compruebe la estabilidad del producto antes de utilizarlo.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!** Antes de abrir y cerrar el producto, asegúrese de que no hay personas en el área de apertura o cierre.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE APLASTAMIENTO!** Tenga cuidado con los dedos al abrir y cerrar la sombrilla. Si no se presta atención, existe riesgo de lesiones por aplastamiento.
- Observe que el larguero superior con piezas añadidas 6 está bien atornillado con el larguero inferior 3 al soporte de placas. Solamente de este pode se puede garantizar un uso seguro.
- Cierre la sombrilla colgante en caso de que sople viento fuerte o de que se aproximen ráfagas huracanadas.
- Nunca utilice este producto como protección en caso de mal tiempo.
- No deje la sombrilla colgante abierta sin vigilancia. Podría levantarse viento fuerte por sorpresa y causar daños.
- Cierre la sombrilla colgante en caso de viento, nieve o lluvia.
- No tienda ningún objeto en el producto (p. ej., ropa).

Montaje / desmontaje

Indicación: Necesita para el montaje una superficie de trabajo de al menos 16 m² y 4 m de diámetro.
Indicación: En caso necesario, utilice la ayuda de una segunda persona para el montaje.
Indicación: Prepare 4 placas de aprox. 50 x 50 cm para el soporte de placas. Coloque las placas de forma ordenada sobre los listones transversales del soporte de las placas.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 3 29.11.10 10:34

Montar el soporte de placas

- Coloque el listón transversal para el soporte de placas 2 [2] en el listón transversal para el soporte de placas 1 [1] (véase figura B).
- Atornille el larguero inferior [3] con el larguero transversal insertado. Para ello utilice los tornillos (aprox. M8 x 20 mm) [4] con las arandelas (aprox. ø 8 mm) [5] (véase figura C).
- Encaje el larguero superior con las piezas añadidas [6] en el larguero inferior del soporte de placas [3] y atornille ambos largueros con la tuerca de unión [13] (véase imagen D, paso ①).

Abrir el techo protector

- Desplace el brazo saliente [7] hacia arriba hasta el tope [18] (véase figura E, paso ①). Detenga el punto de carrera [16] desplazando el manguito de plástico [17] hacia abajo (véase figura E, paso ②).
- Desplace la empuñadura [12] hacia arriba hasta el tope [10] (véase figura F, paso ①). Sujete la empuñadura [12] con el seguro del tornillo [11]. Para ello gire el seguro del tornillo [11] en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (véase figura F, paso ②).
- Gire la manivela [14] en el sentido de las agujas del reloj hasta que el techo protector [8] se abra completamente (véase figura G, paso ①).

Girar techo protector

- Suelte el tope de la empuñadura [12]. Para ello gire el seguro del tornillo [11] en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la empuñadura [12] pueda moverse libremente (véase figura G, paso ②).
- Gire el techo protector [8] en la posición deseada (véase figura G, paso ③).
- Sujete la empuñadura [12] con el seguro del tornillo [11]. Para ello gire el seguro del tornillo [11] en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (véase figura G, paso ④).

Inclinar techo protector

- Suelte el tope de la empuñadura [12]. Para ello gire el seguro del tornillo [11] en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la empuñadura [12] pueda moverse libremente (véase figura H, paso ①).
- Desplace la empuñadura [12] hacia abajo hasta alcanzar el ángulo de inclinación deseado (véase figura H, paso ②).
- Sujete la empuñadura [12] con el seguro del tornillo [11]. Para ello gire el seguro del tornillo [11] en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (véase figura H, paso ③).

Cerrar techo protector, mover sombrilla colgante

- Gire la manivela [14] en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que el techo protector [8] se cierre completamente (véase figura I, paso ①).
- Desplace el manguito de plástico [17] por el punto de carrera [16] hacia arriba (véase figura J, paso ①).
- Empuje el brazo saliente [7] en la carcasa de la manivela [15] hacia abajo (figura J, paso ②).
- Suelte el tope de la empuñadura [12]. Para ello gire el seguro del tornillo [11] en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la empuñadura [12] pueda moverse libremente (véase figura K, paso ①).
- Desplace la empuñadura [12] hacia abajo hasta que quede situado en la tuerca de unión [13] (véase figura K, paso ②).

Limpieza y mantenimiento

- Limpie el producto con un paño ligeramente húmedo y sin pelusas.
- Guarde el producto en un lugar seco y fresco durante el invierno. Evite el almacenamiento en lugares con calefacción.

Eliminación

El embalaje se compone de materiales que respetan el medio ambiente que podrá desechar en los puntos locales de reciclaje.

Puede averiguar las opciones para eliminar el producto fuera de uso en la administración de su municipio o ciudad.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 4 29.11.10 10:34

Ombrellone

Introduzione

Familiarizzi con il prodotto prima del primo uso. A questo proposito legga attentamente le istruzioni d'uso e gli avvisi di sicurezza. Utilizzate questo prodotto solo come descritto e per gli ambiti d'uso indicati. Conservate bene queste istruzioni. Consegnate altrettanto tutte le documentazioni su questo prodotto quando lo date a terzi.

Utilizzo determinato

Questo articolo è previsto per l'utilizzo in ambito privato quale protezione dal sole. Un altro utilizzo a quello prima descritto o una modifica del prodotto non è lecito e può causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non risponde a danni causati da un utilizzo non determinato del prodotto. Il prodotto non è determinato per l'uso professionale.

Descrizione dei pezzi

1 Stecca trasversale n° 1 per base a mattonelle
2 Stecca trasversale n° 2 per base a mattonelle
3 Montante inferiore
4 Vite (circa M8 x 20 mm)
5 Rosetta (circa ø 8 mm)
6 Montante superiore con elementi accessori
7 Braccio
8 Tetto dell'ombrellone
9 Montante superiore
10 Fermo (montante superiore)
11 Dispositivo di bloccaggio avvitabile
12 Impugnatura
13 Dado per raccordi
14 Manovella
15 Alloggiamento della manovella
16 Guida di appoggio
17 Boccola di plastica
18 Fermo (del braccio)

Volume di consegna

Controllate il prodotto subito dopo averlo scartato e verificate che il volume della fornitura sia completo e le condizione del prodotto e di tutti gli altri pezzi siano impeccabili. In nessun caso montare il prodotto qualora la fornitura non fosse completa.

1 x Stecca trasversale n° 1 per base a mattonelle
1 x Stecca trasversale n° 2 per base a mattonelle
1 x Montante inferiore
4 x Vite (circa M8 x 20 mm)
4 x Rosetta (circa ø 8 mm)
1 x Montante superiore con elementi accessori
1 x Libretto di istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni

Ombrellone a braccio	circa 300 x 258 cm (ø x A)
Base a mattonelle:	circa 100 x 100 cm (Lu x La)

Indicazioni di sicurezza

PRIMA DELL'USO SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO!
CONSERVARE CON CURA LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO!

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi nei pressi del materiale per imballaggio e del prodotto. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale per imballaggio nonché un pericolo di morte a causa di strangolamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.
- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE!** Assicura tevi che tutti i pezzi siano indenni e montati giustamente. Un montaggio bistratto può causare pericoli di lesione. I pezzi danneggiati possono influenzare la sicurezza e la funzione.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Non lasciare i bambini incustoditi! Il prodotto non deve essere utilizzato per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in modo particolare nessun bambino, si arrampichi sul prodotto o si appoggi su di esso. Il prodotto potrebbe non essere più in equilibrio e rovesciarsi. Ciò potrebbe provocare lesioni a persone e/o danneggiamenti a cose.
- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI RIBALTAMENTO!** Fare in modo che il prodotto sia sempre in posizione ben ferma. Utilizzare l'ombrellone a braccio esclusivamente con quattro mattonelle da 50 x 50 cm circa (non incluse nella fornitura). In caso contrario l'ombrellone a braccio può ribaltarsi e provocare lesioni a persone nonché danni materiali.
- Non spostare mai l'ombrellone a braccio quando è aperto. Prima di spostare l'ombrellone chiudere completamente il suo tetto 8 e ritrarre completamente il braccio 7. Il prodotto potrebbe non essere più in equilibrio e rovesciarsi. Ciò potrebbe provocare lesioni a persone e/o danni a cose.
- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!** Non posizionare il prodotto nei pressi di fiamme libere e/o di caloriferi.
- Assicurarsi che il prodotto si trovi su una superficie fissa e piana.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificarne la stabilità.
- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI FERIRSI!** Si assicuri prima di aprire e chiudere il prodotto che non vi siano persone nell'area di apertura e di chiusura.
- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Fare attenzione alle dita mentre si apre e si chiude l'ombrellone. In caso di mancata attenzione sussiste il pericolo di schiacciamento.
- Fare attenzione a che il montante superiore con elementi accessori 6 sia avvitato in modo ben fermo con il montante inferiore 3 sulla base a mattonelle. Solo in questo modo può essere garantito un utilizzo sicuro.
- Chiudere l'ombrellone a braccio in presenza di forte brezza o di raffiche di vento.
- In caso di cattivo tempo non utilizzare in nessun caso il prodotto quale protezione dal maltempo.
- Non lasciare aperto l'ombrellone a braccio senza vigilanza. Forti raffiche di vento improvvise potrebbero provocare danni.
- Chiudere l'ombrellone a braccio in caso di vento, neve o pioggia.
- Non appendere al prodotto alcun oggetto (ad esempio vestiario).

Montaggio / Smontaggio

Nota: Per il montaggio è necessaria una superficie avente le dimensioni di almeno 16 m^2 e un diametro di 4 m.
Nota: Per eseguire il montaggio chiedere, se necessario, l'aiuto di un'altra persona.
Nota: Tenere pronte quattro mattonelle delle dimensioni di circa 50 x 50 cm per la base. Porre le mattonelle in modo corretto sulle stecche trasversali della base.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 5 29.11.10 10:34

Montaggio della base a mattonelle

- Infilare la stecca trasversale n° 2 per base a mattonelle [2] sulla stecca trasversale n° 1 per base a mattonelle [1] (vedi figura B).
- Avvitare il montante inferiore [3] con le stecche trasversali infilate l'una sull'altra. A tale scopo utilizzare le viti (circa M8 x 20 mm) [4] con le rosette (circa ø 8 mm) [5] (vedi figura C).
- Porre il montante superiore con elementi accessori [6] nel montante inferiore della base a mattonelle [3] e avvitare i due montanti con il dado per raccordi [13] (vedi figura D, passo ①).

Apertura del tetto dell'ombrellone

- Spingere il braccio [7] verso l'alto fino a quando raggiunge il fermo [18] (vedi figura E, passo ①). Bloccare la guida di appoggio [16] spingendo la boccola di plastica [17] verso il basso (vedi figura E, passo ②).
- Spingere l'impugnatura [12] verso l'alto fino quando raggiunge il fermo [10] (vedi figura F, passo ①). Bloccare l'impugnatura [12] con il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11]. A tale scopo stringere il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11] ruotandolo in senso orario (vedi figura F, passo ②).
- Ruotare la manovella [14] in senso orario fino a quando il tetto dell'ombrellone [8] si è completamente aperto (vedi figura G, passo ①).

Rotazione del tetto dell'ombrellone

- Allentare il bloccaggio all'impugnatura [12]. A tale scopo ruotare il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11] in senso antiorario fino al punto in cui l'impugnatura [12] può essere movimentata liberamente (vedi figura G, passo ②).
- Oscillare il tetto dell'ombrellone [8] nella posizione desiderata (vedi figura G, passo ③).
- Bloccare l'impugnatura [12] con il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11]. A tale scopo stringere il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11] ruotandolo in senso orario (vedi figura G, passo ④).

Inclinazione del tetto dell'ombrellone

- Allentare il bloccaggio all'impugnatura [12]. A tale scopo ruotare il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11] in senso antiorario, fino al punto in cui l'impugnatura [12] può essere movimentata liberamente (vedi figura H, passo ①).
- Spingere l'impugnatura [12] verso il basso fino al punto in cui l'angolo di inclinazione desiderato è stato raggiunto (vedi figura H, passo ②).
- Bloccare l'impugnatura [12] con il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11]. A tale scopo stringere il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11] ruotandolo in senso orario (vedi figura H, passo ③).

Chiusura del tetto dell'ombrellone, movimentazione dell'ombrellone a braccio

- Ruotare la manovella [14] in senso antiorario fino a quando il tetto dell'ombrellone [8] è stato chiuso completamente (vedi figura I, passo ①).
- Spingere la boccola di plastica [17] presso la guida di appoggio [16] verso l'alto (vedi figura J, passo ①).
- Tirare il braccio [7] presso l'alloggiamento della manovella [15] verso il basso (vedi figura J, passo ②).
- Allentare il bloccaggio all'impugnatura [12]. A tale scopo ruotare il dispositivo di bloccaggio avvitabile [11] in senso antiorario fino a quando l'impugnatura [12] può essere movimentata liberamente (vedi figura K, passo ①).
- Spingere l'impugnatura [12] verso il basso fino a quanto essa giace sul dado per raccordi [13] (vedi figura K, passo ②).

Pulizia e manutenzione

- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito e privo di peli.
- In inverno immagazzinare il prodotto in un luogo fresco e asciutto - evitare di immagazzinarlo in ambienti riscaldati.

Smaltimento

L'imballaggio è costituito di materiali ecologici che si possono smaltire nei punti di raccolta per riciclaggio locali.

Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 6 29.11.10 10:34

Guarda-sol

Introdução

Antes da primeira utilização, familiarize-se com o produto. Para tal, leia atentamente o manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o artigo apenas da forma que é descrita e de acordo com as finalidades indicadas. Mantenha este manual bem guardado. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

Utilização adequada

Este artigo destina-se ao uso doméstico como protecção solar em espaços exteriores. Não é permitida nenhuma outra utilização que não a anteriormente descrita ou qualquer alteração, podendo isso originar ferimentos e / ou danos no artigo. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. Este artigo não é indicado para uma utilização comercial.

Descrição das peças

1 Escora transversal para suporte de placas 1
2 Escora transversal para suporte de placas 2
3 Coluna inferior
4 Parafuso (aprox. M8 x 20 mm)
5 Arruela plana (aprox. ø 8 mm)
6 Coluna superior com peças complementares
7 Braço de suporte
8 Capa do guarda-sol
9 Coluna superior
10 Limitador (coluna superior)
11 Parafuso de segurança
12 Pega
13 Porca de capa
14 Manivela
15 Caixa da manivela
16 Calha de apoio
17 Bucha de plástico
18 Limitador (braço de suporte)

Material fornecido

Verifique o material fornecido ao desembalá-lo, para averiguar se este se encontra completo e se o artigo e todas as peças se encontram em bom estado. Nunca monte o artigo se o material fornecido não estiver completo.

1 x escora transversal para suporte de placas 1
1 x escora transversal para suporte de placas 2
1 x coluna inferior
4 x parafuso (aprox. M8 x 20 mm)
4 x arruela plana (aprox. ø 8 mm)
1 x coluna superior com peças complementares
1 x manual de instruções

Dados técnicos

Dimensões

Guarda-sol:	aprox. 300 x 258 cm (ø x A)
Suporte de placas:	aprox. 100 x 100 cm (C x L)

Indicações de segurança

ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO LEIA O MANUAL DE MONTAGEM! GUARDE-O CUIDADOSAMENTE!

- **⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA CRIANÇAS E BEBÉS!** Nunca deixe crianças sem vigilância com o material da embalagem e o produto. Existe perigo de asfixia pelo material da embalagem e perigo de morte por estrangulamento. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. O produto não é um brinquedo.
- ⚠ **CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Certifique-se de que todas as peças se encontram em boas condições e estão correctamente montadas. Uma montagem incorrecta representa perigo de ferimentos. As peças danificadas podem afectar a segurança e o funcionamento.
- ⚠ **CUIDADO!** Nunca deixe crianças sem vigilância! O produto não é um brinquedo, nem é adequado para trepar! Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, sobe para o produto nem se encosta nele. O produto pode perder o equilíbrio e virar. Consequentemente podem ocorrer ferimentos e / ou danos.
- ⚠ **CUIDADO! PERIGO DE QUEDA!** Assegure sempre um posicionamento seguro do produto. Utilize o guarda-sol exclusivamente com 4 placas de aprox. 50 x 50 cm (não incluídas no material fornecido). Caso contrário o guarda-sol pode tombar e causar ferimentos assim como danos materiais.
- Nunca desloque o guarda-sol aberto. Feche sempre primeiro totalmente a capa do guarda-sol 8 e recolha o braço de suporte 7. O produto pode perder o equilíbrio e virar. Consequentemente podem ocorrer ferimentos e / ou danos.
- ⚠ **CUIDADO! PERIGO DE INCÊNDIO!** Não coloque o produto na proximidade de chamas e / ou de aquecedores.
- Certifique-se de que o produto está assente numa superfície fixa e plana.
- Antes de utilizar o produto verifique a sua estabilidade.
- ⚠ **CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Antes de abrir e fechar o produto certifique-se que não se encontram pessoas na zona de abertura e fecho.
- ⚠ **CUIDADO! PERIGO DE ESMAGAMENTO!** Tenha cuidado com os dedos ao abrir e ao fechar. Um descuido pode representar perigo de ferimentos por esmagamento.
- Certifique-se que a coluna superior com peças complementares 6 está bem aparafusada à coluna inferior 3 no suporte de placas. Apenas assim será possível garantir uma utilização segura.
- Feche o guarda-sol quando estiver vento ligeiro ou se aproxima uma tempestade.
- Nunca utilize o produto como protecção em caso de tempestades.
- Nunca deixe o guarda-sol sem vigilância quando aberto. Ventos fortes inesperados podem provocar danos.
- Feche o guarda-sol em caso de vento, neve ou chuva.
- Não pendure quaisquer objectos no produto (por ex. roupa).

Montagem / desmontagem

Nota: Para a montagem necessita no mínimo de uma superfície de trabalho de 16 m² e 4 m de diâmetro.
Nota: Se necessário, peça o auxílio de uma segunda pessoa para efectuar a montagem.
Nota: Tenha disponível 4 placas de aprox. 50 x 50 cm para o suporte de placas. Coloque as placas de forma correcta na escora transversal do suporte de placas.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 7 29.11.10 10:34

Montar suporte de placas

- Encaixe a escora transversal para suporte de placas 2 [2] sobre a escora transversal para o suporte de placas 1 [1] (ver figura B).
- Aparafuse a coluna inferior [3] às escoras transversais encaixadas. Para tal, utilize os parafusos (aprox. M8 x 20 mm) [4] com as arruelas planas (aprox. ø 8 mm) [5] (ver figura C).
- Encaixe a coluna superior com as peças complementares [6] na coluna inferior do suporte de placas [3] e aperte ambas as colunas com a porca de capa [13] (ver figura D, passo ①).

Abrir a capa do guarda-sol

- Empurre o braço de suporte [7] para cima até ao limitador [18] (ver figura E, passo ①). Fixe a calha de apoio [16] puxando a bucha de plástico [17] para baixo (ver figura E, passo ②).
- Puxe a pega [12] para cima até ao limitador [10] (ver figura F, passo ①). Fixe a pega [12] com o parafuso de segurança [11]. Para tal, aperte o parafuso de segurança [11] no sentido dos ponteiros do relógio (ver figura F, passo ②).
- Rode a manivela [14] no sentido dos ponteiros do relógio até a capa do guarda-sol [8] estar totalmente aberta (ver figura G, passo ①).

Rodar a capa do guarda-sol

- Solte o dispositivo de fixação na pega [12]. Para tal, aperte o parafuso de segurança [11] no sentido contrário dos ponteiros do relógio, até conseguir mexer a pega [12] (ver figura G, passo ②).
- Rode a capa do guarda-sol [8] na posição pretendida (ver figura G, passo ③).
- Fixe a pega [12] através do parafuso de segurança [11]. Para tal, aperte o parafuso de segurança [11] no sentido dos ponteiros do relógio (ver figura G, passo ④).

Inclinar a capa do guarda-sol

- Solte o dispositivo de fixação na pega [12]. Para tal, rode o parafuso de segurança [11] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até conseguir mexer a pega [12] (ver figura H, passo ①).
- Puxe a pega [12] para baixo até atingir o nível de inclinação pretendido (ver figura H, passo ②).
- Fixe a pega [12] através do parafuso de segurança [11]. Para tal, aperte o parafuso de segurança [11] no sentido dos ponteiros do relógio (ver figura H, passo ③).

Fechar capa do guarda-sol, mover guarda-sol

- Rode a manivela [14] no sentido contrário dos ponteiros do relógio até a capa do guarda-sol [8] estar completamente fechada (ver figura I, passo ①).
- Empurre a bucha de plástico [17] na calha de apoio [16] para cima (ver figura J, passo ①).
- Puxe o braço de suporte [7] na caixa da manivela [15] para baixo (ver figura J, passo ②).
- Solte o dispositivo de fixação na pega [12]. Para tal, rode o parafuso de segurança [11] no sentido contrário dos ponteiros do relógio, até conseguir mexer a pega [12] (ver figura K, passo ①).
- Puxe a pega [12] para baixo até estar em cima da porca de capa [13] (ver figura K, passo ②).

Limpeza e conservação

- Limpe o produto com um pano ligeiramente húmido e sem fios.
- No Inverno, guarde o produto num local seco e fresco – evite o armazenamento em espaços aquecidos.

Eliminação

A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar nos pontos de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas na sua Junta de Freguesia ou Câmara Municipal.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 8 29.11.10 10:34

Cantilever Parasol

Introduction

Before using the product for the first time, take time to familiarise yourself with the product first. Read the following assembly instructions and safety instructions carefully. Only use the product as described and for the designated areas of application. Please keep these instructions in a safe place. If you hand this product on to a third party, you must also pass on all documents relating to the product.

Intended Use

This article is intended for providing protection from the sun in outdoor domestic environments only. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and / or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Description of parts

1 Cross member for paving stand 1
2 Cross member for paving stand 2
3 Bottom pole section
4 Bolt (approx. M8 x 20 mm)
5 Plain washer (approx. ø 8 mm)
6 Top pole with attachments
7 Arm
8 Umbrella top
9 Top pole section
10 Stopper (top pole section)
11 Locking knob
12 Handle
13 Union nut
14 Crank
15 Crankcase
16 Support rod
17 Plastic sleeve
18 Stopper (arm)

Included in delivery

Please check immediately on unpacking that the delivery is complete and that the product and all parts are in perfect condition. Do not under any circumstances assemble the product if the delivery is incomplete.

1 x Cross member for paving stand 1
1 x Cross member for paving stand 2
1 x Bottom pole section
4 x Bolt (approx. M8 x 20 mm)
4 x Plain washer (approx. ø 8 mm)
1 x Top pole with attachments
1 x Assembly instructions manual

Technical data

Dimensions

Hanging umbrella:	Approx. 300 x 258 cm (ø x H)
Paving stand:	Approx. 100 x 100 cm (L x W)

Safety advice

PLEASE READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE USE! PLEASE KEEP THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS TO INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with packaging material and the product. The packaging material constitutes a risk to life through suffocation and strangulation. Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product. The product is not a toy.
- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- ⚠ **CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and / or damage.
- ⚠ **CAUTION! DANGER OF TIPPING OVER!** Ensure that the product stands in stable equilibrium on a firm surface. The hanging umbrella must always be used in conjunction with 4 pieces of approx. 50 x 50 cm paving slabs (not included). Otherwise the hanging umbrella could tip over and result in injury and damage to property.
- Never move the hanging umbrella in the open state. Always fully close the umbrella top 8 first and pull in the arm 7 completely. Otherwise the load on the product could become unbalanced and cause it to overturn, resulting in injury and / or damage.
- ⚠ **CAUTION! FIRE HAZARD!** Never place the product near an open fire and / or radiant heaters.
- Make sure that this product is standing on a solid, level surface.
- Make sure the product is stable before use!
- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Before opening and closing the product, make sure that there are no people standing too near to it.
- ⚠ **CAUTION! RISK OF CRUSHING!** Watch your fingers when opening and closing the product. If you are careless, you risk injuring your fingers by crushing them!
- Ensure that the top pole with attachments 6 is attached firmly to the lower pole section 3 on the paving stand. Unless this is done, it is not safe to use the hanging umbrella.
- Close the hanging umbrella if the wind shows signs of increasing in speed or on the approach of squally showers.
- Never use the product as protection against bad weather.
- Never leave an open hanging umbrella unattended. Damage could occur if strong winds arise unexpectedly.
- Close the hanging umbrella in the event of wind, snow or rain.
- Do not hang any objects (e.g. clothing) from the product.

Assembly / disassembly

Note: For assembly you will need a working space at least 16 m^2 in area and 4 m in diameter.
Note: If possible have a second person help you with the assembly.
Note: Keep 4 pieces of approx. 50 x 50 cm paving slabs close at hand for the paving stand. Place the paving slabs evenly on the cross members of the paving stand.

Assembling the paving stand

- Fit the cross member for paving stand 2 2 on top of the cross member for paving stand 1 1 (see Figure B).
- Bolt the bottom pole section 3 to the assembled cross members. Use the bolts (approx. M8 x 20 mm) 4 with the plain washers (approx. ø 8 mm) 5 (see Figure C).
- Insert the top pole with attachments 6 into the bottom pole section 3 attached to the paving stand and screw the two poles together with the union nut 13 (see Figure D, step ①).

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 9 29.11.10 10:34

Opening the umbrella top

- Push the arm [7] upwards until it meets the stopper [18] (see Figure E, step ①). Lock the support rod [16] in place by pushing the plastic sleeve [17] downwards (see Figure E, step ②).
- Push the handle [12] upwards until it meets the stopper [10] (see Figure F, step ①). Lock the handle [12] in place with the locking knob [11]. To do this turn the locking knob [11] in the clockwise direction to tighten it (see Figure F, step ②).
- Turn the crank [14] clockwise until the umbrella top [8] is completely open (see Figure G, step ①).

Turning the umbrella roof

- Release the lock on the handle [12] by turning the locking knob [11] anticlockwise until the handle [12] moves freely (see Figure G, step ②).
- Swivel the umbrella top [8] into the desired position (see Figure G, step ③).
- Lock the handle [12] in place with the locking knob [11]. To do this turn the locking knob [11] in the clockwise direction to tighten it (see Figure G, step ④).

Inclining the umbrella top

- Release the lock on the handle [12] by turning the locking knob [11] anticlockwise until the handle [12] moves freely (see Figure H, step ①).
- Push the handle [12] downwards until the desired inclination angle is reached (see Figure H, step ②).
- Lock the handle [12] in place with the locking knob [11]. To do this turn the locking knob [11] in the clockwise direction to tighten it (see Figure H, step ③).

Closing the umbrella top, moving the hanging umbrella

- Turn the crank [14] anticlockwise until the umbrella top [8] is completely closed (see Figure I, step ①).
- Push the plastic sleeve [17] on the support rod [16] upwards (see Figure J, step ①).
- Pull the arm [7] on the crankcase [15] downwards (see Figure J, step ②).
- Release the lock on the handle [12] by turning the locking knob [11] anticlockwise until the handle [12] moves freely (see Figure K, step ①).
- Push the handle [12] downwards until it lies against the union nut [13] (see Figure K, step ②).

Cleaning and maintenance

- Clean this product with a slightly dampened, lint-free cloth.
- Store the product in winter in a cool, dry place – avoid storing the product in a heated room.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 10 29.11.10 10:34

Ampelschirm

Einleitung

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist für die Verwendung als Sonnenschutz im privaten Außenbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger
Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

1 Querstrebe für Plattenständer 1
2 Querstrebe für Plattenständer 2
3 unterer Holm
4 Schraube (ca. M8 x 20 mm)
5 Unterlegscheibe (ca. ø 8 mm)
6 oberer Holm mit Anbauteilen
7 Ausleger
8 Schirmdach
9 oberer Holm
10 Stopper (oberer Holm)
11 Schraubsicherung
12 Griffstück
13 Überwurfmutter
14 Kurbel
15 Kurbelgehäuse
16 Stützschiene
17 Kunststoffhülse
18 Stopper (Ausleger)

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 x Querstrebe für Plattenständer 1
1 x Querstrebe für Plattenständer 2
1 x unterer Holm
4 x Schraube (ca. M8 x 20 mm)
4 x Unterlegscheibe (ca. ø 8 mm)
1 x oberer Holm mit Anbauteilen
1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten

Maße
Ampelschirm: ca. 300 x 258 cm (ø x H)
Plattenständer: ca. 100 x 100 cm (L x B)

Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE MONTAGEANLEITUNG LESEN!
MONTAGEANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

- **⚠ WARNUNG! LEBENS - UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- ⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- ⚠ **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.
- ⚠ **VORSICHT! KIPPGEFAHR!** Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Verwenden Sie den Ampelschirm ausschließlich mit 4 Wegeplatten à ca. 50 x 50 cm (nicht im Lieferumfang enthalten). Andernfalls kann der Ampelschirm umkippen und Verletzungen sowie Sachschäden können die Folgen sein.
- Bewegen Sie den Ampelschirm niemals im geöffneten Zustand. Schließen Sie stets vorher das Schirmdach 8 vollständig und ziehen Sie den Ausleger 7 komplett ein. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.
- ⚠ **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und / oder Heizstrahlern auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.
- ⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.
- ⚠ **VORSICHT! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Achten Sie darauf, dass der obere Holm mit Anbauteilen 6 fest mit dem unteren Holm 3 auf dem Plattenständer verschraubt ist. Nur so kann eine sichere Benutzung gewährleistet werden.
- Schließen Sie den Ampelschirm bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen.
- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls als Schutz bei Unwettern.
- Lassen Sie den geöffneten Ampelschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Ampelschirm bei Wind, Schnee- oder Regenfällen.
- Hängen Sie keine Gegenstände (z.B. Kleidung) an das Produkt.

Montage / Demontage

Hinweis: Sie benötigen für die Montage eine Arbeitsfläche von mindestens 16 m² Größe und 4 m Durchmesser.
Hinweis: Ziehen Sie für den Aufbau ggf. eine zweite Person hinzu.
Hinweis: Halten Sie für den Plattenständer 4 Wegeplatten à ca. 50 x 50 cm bereit. Platzieren Sie die Wegeplatten ordnungsgemäß auf den Querstreben des Plattenständers.

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 11 29.11.10 10:34

Plattenständer montieren

- Stecken Sie die Querstrebe für Plattenständer 2 [2] auf die Querstrebe für Plattenständer 1 [1] (siehe Abbildung B).
- Verschrauben Sie den unteren Holm [3] mit den zusammengesteckten Querstreben. Verwenden Sie dazu die Schrauben (ca. M8 x 20 mm) [4] mit den Unterlegscheiben (ca. ø 8 mm) [5] (siehe Abbildung C).
- Setzen Sie den oberen Holm mit Anbauteilen [6] in den unteren Holm des Plattenständers [3] ein und verschrauben Sie die beiden Holme mit der Überwurfmutter [13] (siehe Abbildung D, Schritt ①).

Schirmdach öffnen

- Schieben Sie den Ausleger [7] nach oben bis zum Stopper [18] (siehe Abbildung E, Schritt ①). Arretieren Sie die Stützschiene [16], indem Sie die Kunststoffhülse [17] nach unten schieben (siehe Abbildung E, Schritt ②).
- Schieben Sie das Griffstück [12] nach oben bis zum Stopper [10] (siehe Abbildung F, Schritt ①). Arretieren Sie das Griffstück [12] mit der Schraubsicherung [11]. Drehen Sie dazu die Schraubsicherung [11] im Uhrzeigersinn fest (siehe Abbildung F, Schritt ②).
- Drehen Sie die Kurbel [14] im Uhrzeigersinn, bis das Schirmdach [8] vollständig geöffnet ist (siehe Abbildung G, Schritt ①).

Schirmdach drehen

- Lösen Sie die Arretierung am Griffstück [12]. Drehen Sie dazu die Schraubsicherung [11] gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Griffstück [12] frei bewegen lässt (siehe Abbildung G, Schritt ②).
- Schwenken Sie das Schirmdach [8] in die gewünschte Position (siehe Abbildung G, Schritt ③).
- Arretieren Sie das Griffstück [12] mit der Schraubsicherung [11]. Drehen Sie dazu die Schraubsicherung [11] im Uhrzeigersinn fest (siehe Abbildung G, Schritt ④).

Schirmdach neigen

- Lösen Sie die Arretierung am Griffstück [12]. Drehen Sie dazu die Schraubsicherung [11] gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Griffstück [12] frei bewegen lässt (siehe Abbildung H, Schritt ①).
- Schieben Sie das Griffstück [12] nach unten, bis der gewünschte Neigungswinkel erreicht ist (siehe Abbildung H, Schritt ②).
- Arretieren Sie das Griffstück [12] mit der Schraubsicherung [11]. Drehen Sie dazu die Schraubsicherung [11] im Uhrzeigersinn fest (siehe Abbildung H, Schritt ③).

Schirmdach schließen, Ampelschirm bewegen

- Drehen Sie die Kurbel [14] gegen den Uhrzeigersinn, bis das Schirmdach [8] vollständig geschlossen ist (siehe Abbildung I, Schritt ①).
- Schieben Sie die Kunststoffhülse [17] an der Stützschiene [16] nach oben (siehe Abbildung J, Schritt ①).
- Ziehen Sie den Ausleger [7] am Kurbelgehäuse [15] nach unten (siehe Abbildung J, Schritt ②).
- Lösen Sie die Arretierung am Griffstück [12]. Drehen Sie dazu die Schraubsicherung [11] gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Griffstück [12] frei bewegen lässt (siehe Abbildung K, Schritt ①).
- Schieben Sie das Griffstück [12] nach unten, bis es auf der Überwurfmutter [13] aufliegt (siehe Abbildung K, Schritt ②).

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Lagern Sie das Produkt im Winter an einem kühlen und trockenen Ort. Vermeiden Sie die Lagerung in geheizten Räumen.

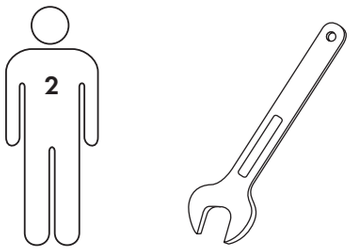
Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

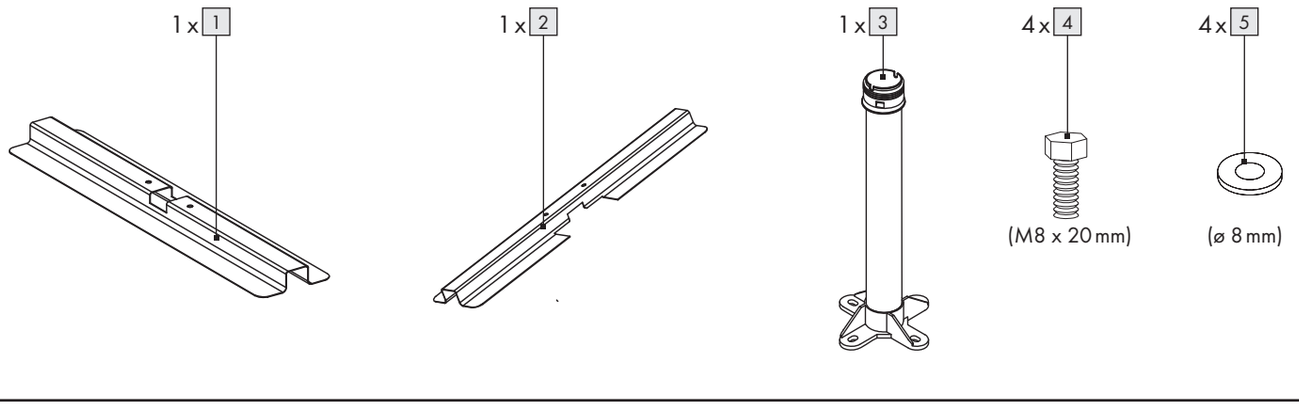
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

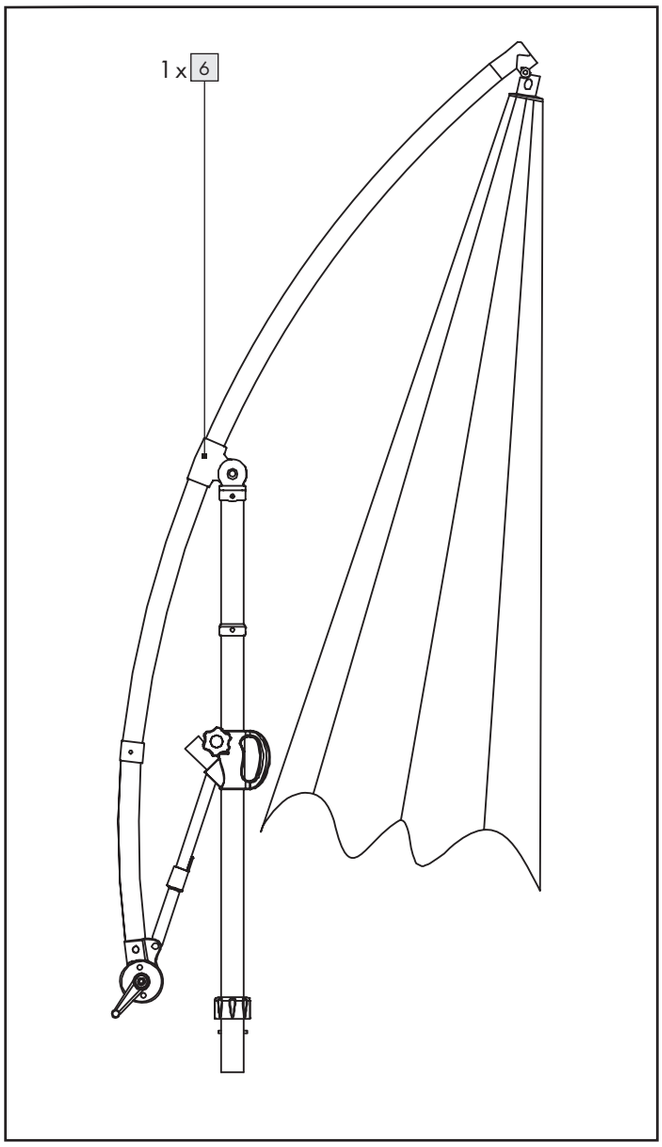
V

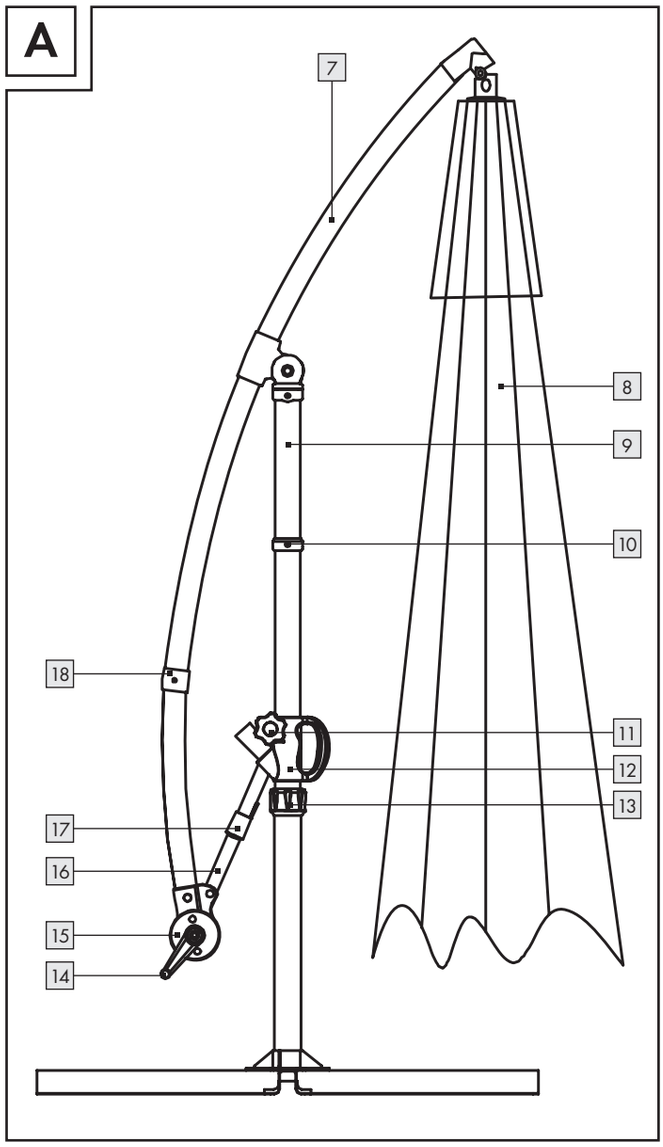
61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 12 29.11.10 10:34



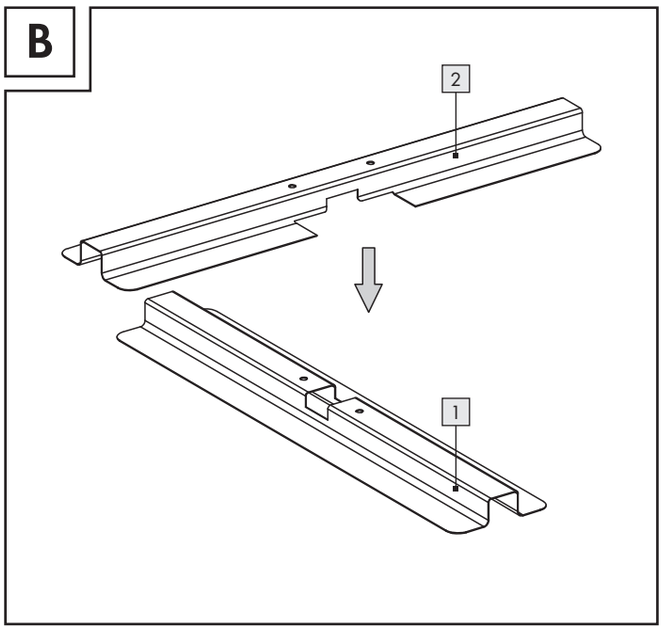
Necesita · Vi servono · Necessita de
You need · Sie benötigen:

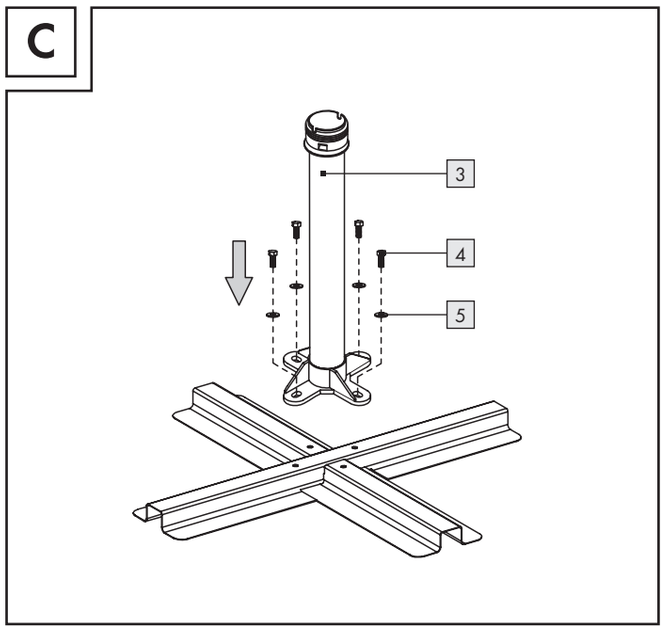


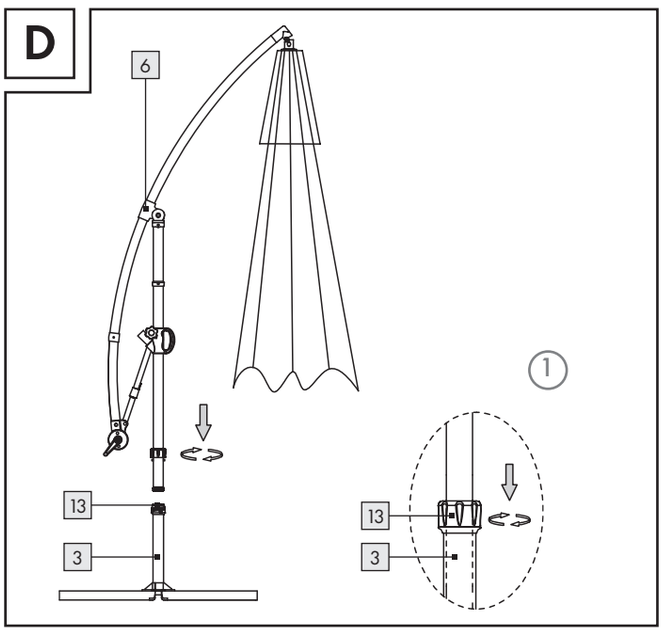


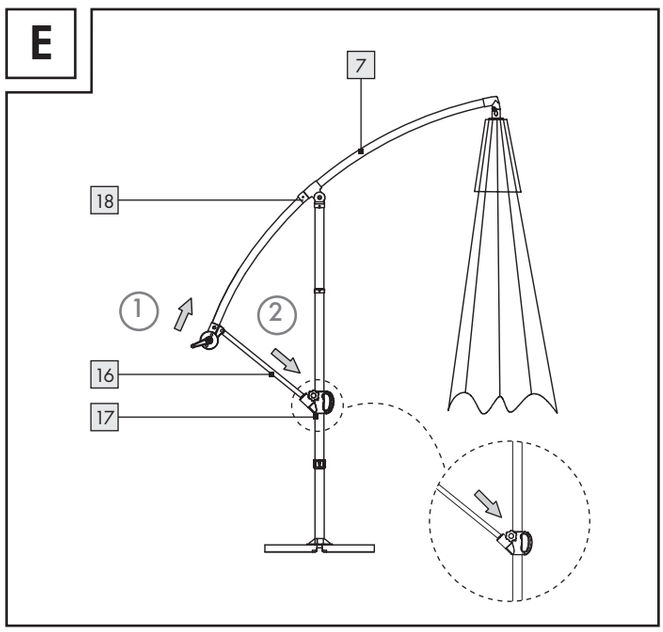


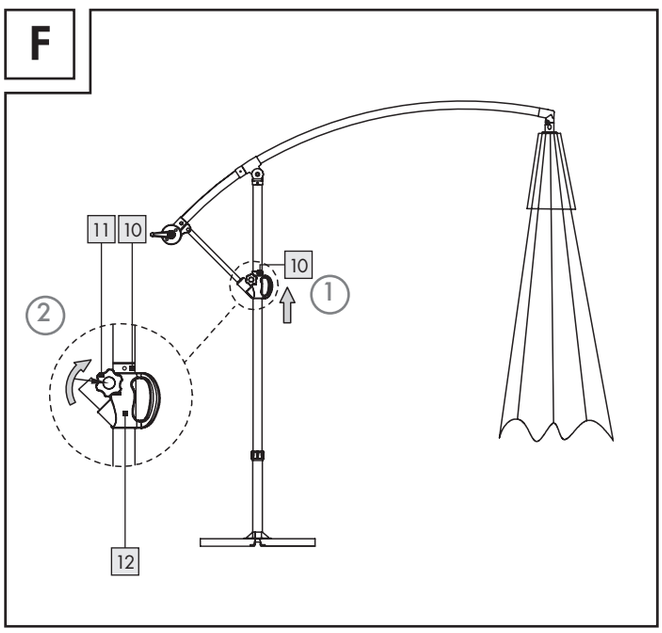
61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 13 29.11.10 10:34

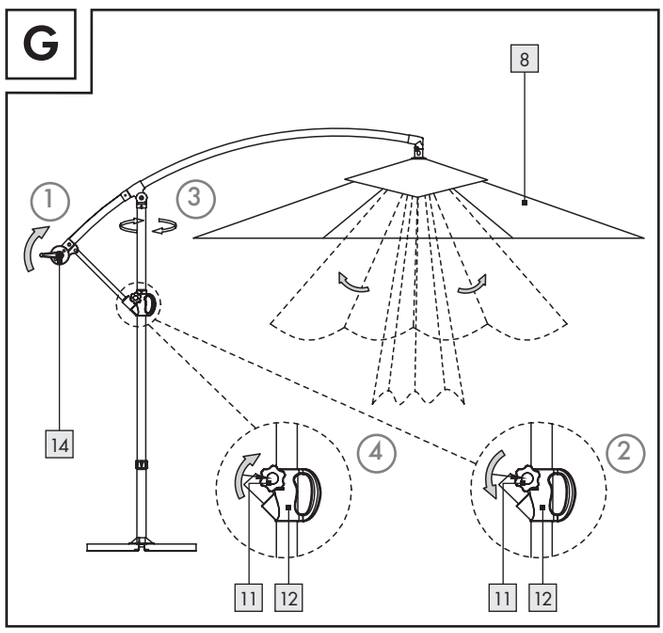








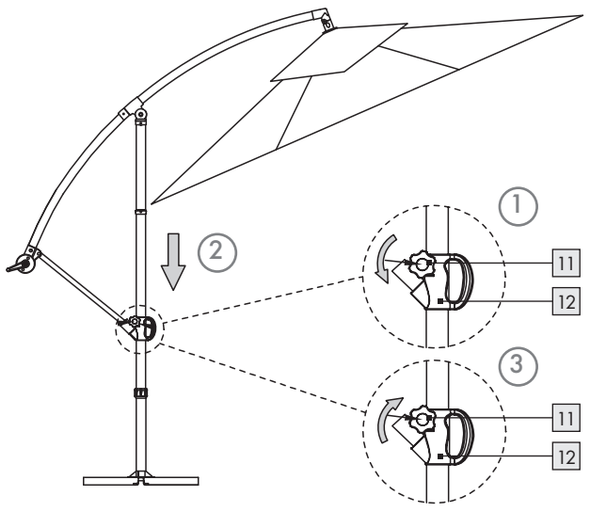




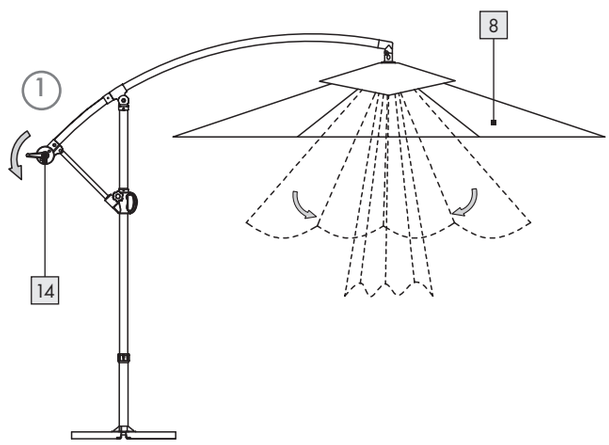
florabest

61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 14 29.11.10 10:34

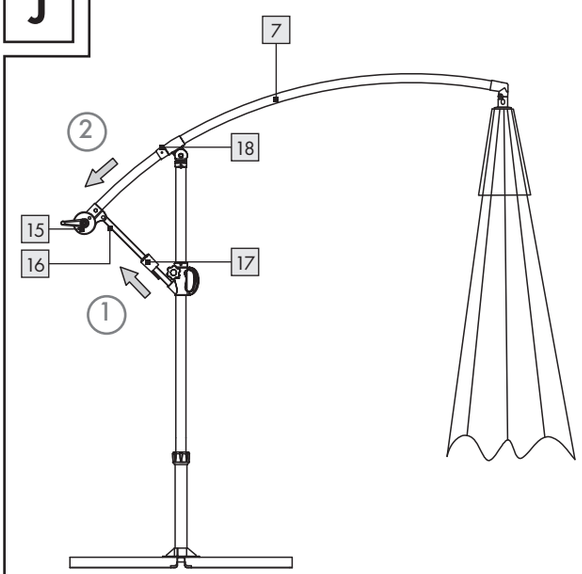
H



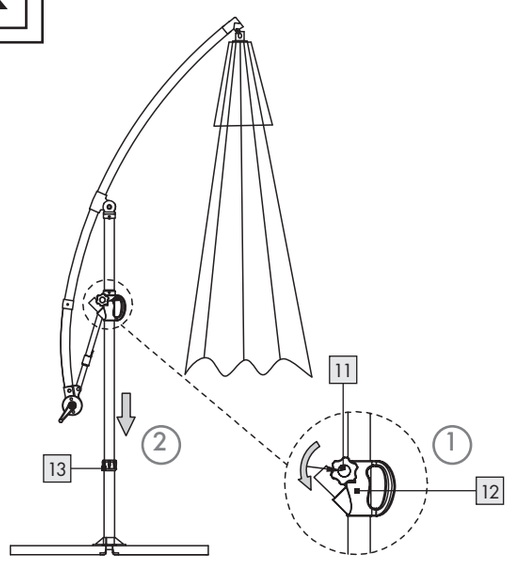
I



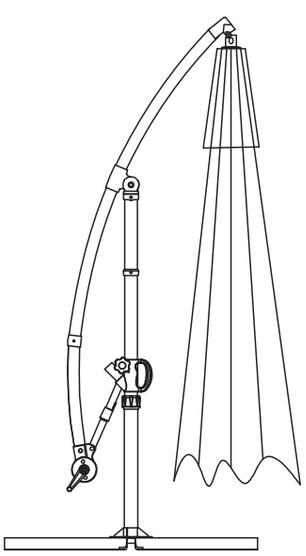
J



K



L



61151_flo_Ampelschirm_Content_LB5.indd 15 29.11.10 10:34